

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

PET727/58



EN User manual

RU Руководство пользователя

UK Посібник користувача

PHILIPS

Зміст

1	Важливо	2
	Важливі заходи безпеки	2
	Примітка	4
2	Портативний DVD-програвач	7
	Вступ	7
	Комплектація упаковки	8
	Огляд головного блока	8
	Огляд пульта дистанційного керування	10
3	Підготовка до роботи	12
	Заряджання вбудованої батареї	12
	Встановлення батареї пульта дистанційного керування	14
	Під'єднання додаткового обладнання	14
	Встановлення DVD-програвача в автомобілі	16
	Увімкнення	16
	Вибір мови екранного меню	17
4	Використання програвача	17
	Відтворення дисків	17
	Параметри відтворення	18
5	Регулювання налаштувань	22
	Вибір параметрів мови	22
	Відображення реєстраційного коду DivX®	22
	Вибір параметрів відтворення відео	23
	Вибір параметрів відтворення аудіо	25
	Вибір параметрів відтворення	26
	Вибір параметрів відтворення файлів JPEG	28
6	Відомості про виріб	29
7	Усунення несправностей	29
8	Словник термінів	31

1 Важливо

Важливі заходи безпеки

- ① Прочитайте ці інструкції.
- ② Збережіть ці інструкції.
- ③ Візьміть до уваги усі попередження.
- ④ Дотримуйтесь усіх інструкцій.
- ⑤ Не використовуйте цей виріб біля води.
- ⑥ Чистьте виріб лише сухою ганчіркою.
- ⑦ Не закривайте вентиляційні отвори. Встановлюйте пристрій згідно з інструкціями виробника.
- ⑧ Не ставте виріб біля джерел тепла, наприклад батарей, обігрівачів, печей або інших виробів (включаючи підсилювачі), які виділяють тепло.
- ⑨ Слідкуйте, щоб не стати на кабель живлення чи не перетиснути його, особливо біля штекерів, розетки та в місцях виходу з виробу.
- ⑩ Використовуйте лише приладдя, вказане виробником.
- ⑪ Ставте виріб лише на візок, підставку, триногу, кронштейн або стіл, який рекомендований виробником або постачається з виробом. Якщо виріб встановлено на візок, пересувайте візок обережно, щоб уникнути перевертання, яке може спричинити травму.



- ⑫ Від'єднуйте виріб від мережі під час грози або коли Ви не плануєте ним користуватися протягом тривалого часу.

- ⑬ Обслуговування виробу має здійснюватися кваліфікованими особами. Обслуговування виробу потрібне тоді, коли виріб пошкоджено тим чи іншим чином, наприклад пошкоджено кабель живлення або штекер, на виріб розлито рідину або впав якийсь предмет, виріб упав, потрапив під дощ або у середовище з високою вологістю чи просто не працює належним чином.
- ⑭ Уникайте витікання чи розбризкування води на пристрій.
- ⑮ Не ставте на виріб жодних речей, які можуть пошкодити його (напр., ємності з рідиною, запалені свічки).
- ⑯ Цей виріб може містити свинець та ртуть. З міркувань охорони довкілля утилізація цих матеріалів може регулюватися відповідними нормами. З питаннями щодо утилізації звертайтеся до місцевих органів влади або в Асоціацію електронної промисловості за Інтернет-адресою: www.eiae.org.



Попередження

- Ніколи не знімайте корпус виробу.
- Деталі цього виробу не можна змащувати.
- Ніколи не ставте виріб на інше електричне обладнання.
- Зберігайте виріб подалі від прямих сонячних променів, джерел відкритого вогню або тепла.
- Не дивіться на промені лазера всередині виробу.
- Слідкуйте за тим, щоб кабель живлення, штекер чи адаптер завжди можна було легко від'єднати від електромережі в разі потреби.

Безпека слуху

Вибирайте середній рівень гучності.

- Використання навушників із високим рівнем гучності може пошкодити слух. Цей виріб може передавати звук в таких діапазонах децибел, за яких людина може втратити слух, навіть якщо прослуховування триває менше хвилини. Вищий діапазон частот децибел призначено для тих, хто вже мав проблеми зі слухом.
- Звук може видаватися не таким, яким він є насправді. Із часом внаслідок прослуховування "приємтного рівня" слух адаптується до вищої гучності звуку. Отже, після тривалого прослуховування ніби-то "нормальна" гучність може виявитися високою і шкідливою для слуху. Щоб позбутися такого відчуття, вибирайте безпечний рівень гучності, поки слух не адаптується.

Щоб встановити безпечний рівень гучності:

- Встановіть регулятор гучності у положення низької гучності.
- Повільно збільшуйте рівень гучності, поки звук не буде прийнятним і не буде відтворюватися чітко та без спотворень.

Користуйтеся навушниками протягом розумних проміжків часу:

- Тривале прослуховування навіть із "безпечним" рівнем звуку може також призвести до втрати слуху.
- Помірковано використовуйте пристрій і прослуховуйте вміст із перервами.

Використовуючи навушники, дотримуйтеся поданих інструкцій.

- Прослуховуйте вміст із відповідною гучністю протягом розумних проміжків часу.
- Не змінюйте рівень гучності, поки слух не адаптується.
- Завжди вибирайте такий рівень гучності, щоб чути звуки довкола себе.
- У потенційно небезпечних ситуаціях слід користуватися навушниками з обережністю або тимчасово їх вимикати. Не використовуйте навушники за кермом транспортного засобу, велосипеда, перебуваючи на роликах тощо; це може спричинити аварію і в багатьох регіонах є заборонено.



Увага

- Невідповідне використання засобів керування, виконання налаштувань чи функцій без дотримання вказівок цього посібника може призвести до радіоактивного опромінення або спричинити виникнення небезпечних ситуацій.

Примітка

Внесення будь-яких змін чи модифікації цього пристрою, які не є позитивно схвалені компанією Philips Consumer Lifestyle, можуть позбавити користувачів права користуватися цим пристроєм.



Цей виріб відповідає усім вимогам Європейського Союзу щодо радіоперешкод.

Цей виріб відповідає вимогам таких директив та положень: 2004/108/EC + 2006/95/EC.

Інформація про довкілля

Для упаковки виробу було використано лише потрібні матеріали. Ми подбали про те, щоб упаковку можна було легко розділити на три види матеріалу: картон (коробка), пінополістирол (амортизуючий матеріал) та поліетилен (пакети, захисний пінопластовий лист). Система містить матеріали, які в розібраному вигляді можна здати на переробку та повторне використання у відповідний центр. Утилізуйте пакувальні матеріали, використані батареї та непотрібні пристрої відповідно до місцевих правових норм.

Утилізація



Виріб виготовлено з високоякісних матеріалів і компонентів, які можна переробити і використовувати повторно.

Позначення у вигляді перекресленого контейнера для сміття на виробі означає, що на цей виріб поширюється дія Директиви Ради Європи 2002/96/EC:



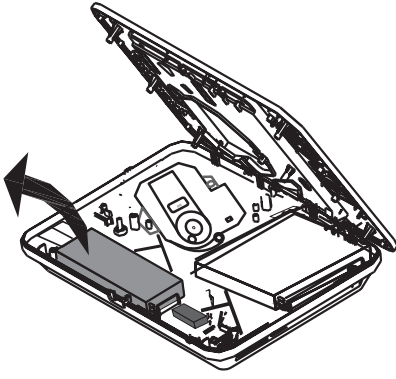
Не утилізуйте цей виріб з іншими побутовими відходами. Дізнайтеся про місцеву систему розділеного збору електричних та електронних пристроїв. Належна утилізація старого пристрою допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей. Виріб містить батареї, які відповідають Європейським Директивам 2006/66/EC і які не можна утилізувати зі звичайними побутовими відходами.

Якщо на виробі є маркування з перекресленим кошиком на колесах та знаком хімічного елемента "Pb", це означає, що батареї відповідають вимогам, встановленим директивою щодо свинцю:



Дізнайтеся про місцеву систему розділеного збору батарей. Належна утилізація батарей допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

Для виймання чи заміни батареї завжди звертайтеся до кваліфікованого персоналу.



Несанкціоноване виготовлення копій матеріалу, захищеного від копіювання, зокрема комп'ютерних програм, файлів, записів програм та звукозаписів, може порушувати авторські права і становити карний злочин. Цей пристрій забороняється використовувати для таких цілей. Запис і відтворення матеріалу може потребувати згоду власника. Див. "Закон про авторське право" (1956) та "Закони про захист прав артистів-виконавців" (1958-1972).



Виготовлено згідно з ліцензією Dolby Laboratories. Dolby та символ подвійної літери "D" DD є товарними знаками компанії Dolby Laboratories.



DivX, DivX Certified та відповідні логотипи є торговими марками корпорації DivX, Inc. і використовуються на правах ліцензії.

На виробі така етикетка:



2 Портативний DVD-програвач







Вітаємо вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб уповні скористатися підтримкою, яку пропонує Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті www.philips.com/welcome.

Вступ

Цей портативний DVD-програвач відтворює цифрові відеодиски, що відповідають універсальному стандарту DVD Video. Завдяки цьому можна насолоджуватися фільмами з професійною якістю зображення і стереозвуку (залежно від диска та параметрів відтворення).

Можна також вибирати доріжки звукозапису, мову субтитрів та різні кути огляду (залежно від вмісту DVD-диска). Крім того, можна встановити батьківський контроль, щоб обмежити дітям доступ до перегляду деяких дисків.

За допомогою цього DVD-програвача можна відтворювати такі диски (включно з CD-R, CD-RW, DVD±R, DVD±RW та DivX):

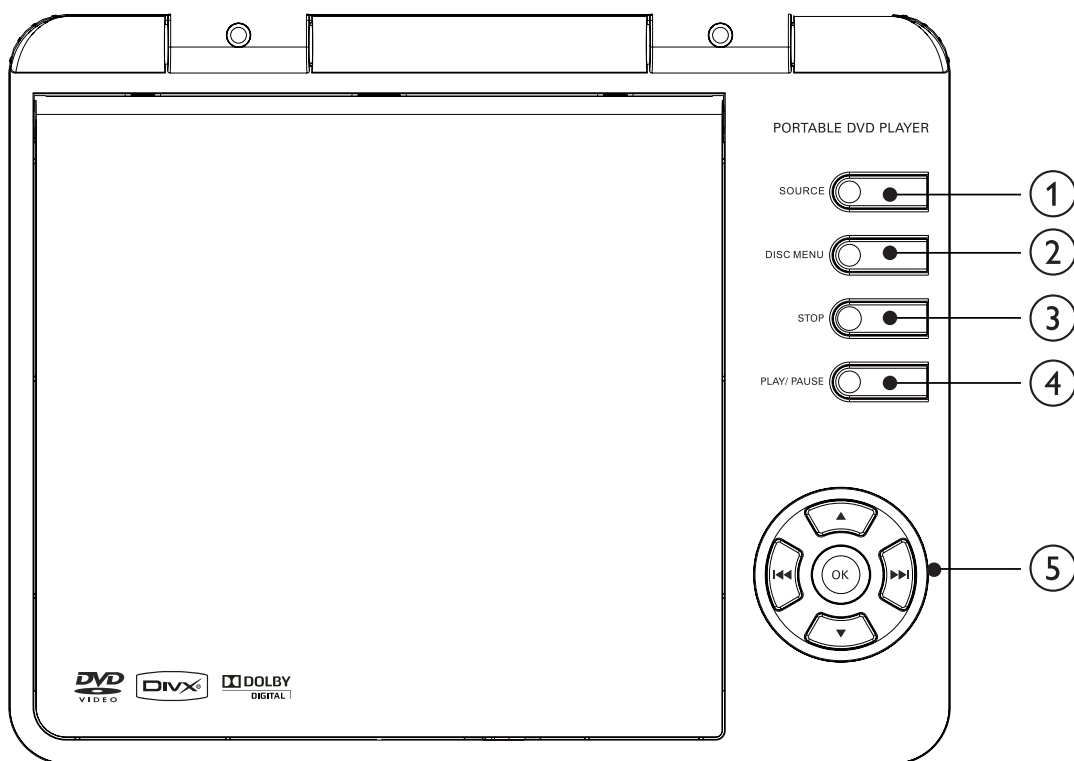
	DVD-відео
	Відео компакт-диски
	Диски SVCD
	Аудіо компакт-диски
	Компакт-диски з DivX®-файлами
	Компакт-диски з MP3-файлами
 JPEG	Диски з файлами JPEG

Комплектація упаковки

Перевірте вміст упакування:

- Портативний DVD-програвач
- Дистанційне керування
- Батарея для пульта дистанційного керування
- Адаптер змінного струму (ADS-18C-12N 12012GPG)
- Адаптер для авто
- Аудіовідео кабель
- Футляр для автомобіля
- Посібник користувача
- Короткий посібник

Огляд головного блока



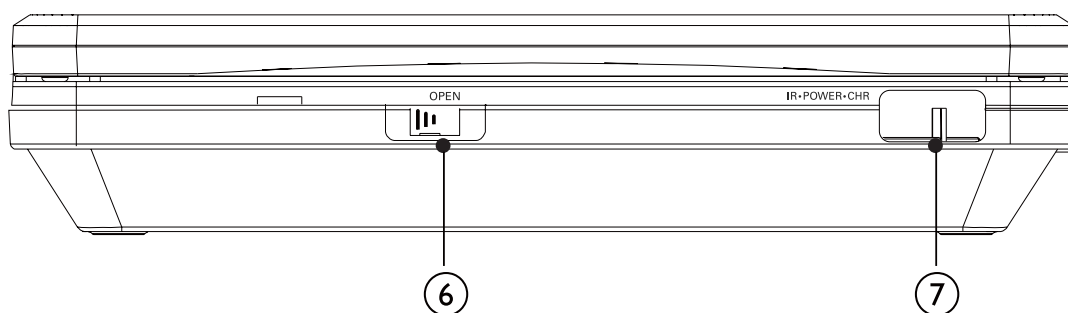
① **SOURCE**

- Перемикання між режимами DISC та USB.

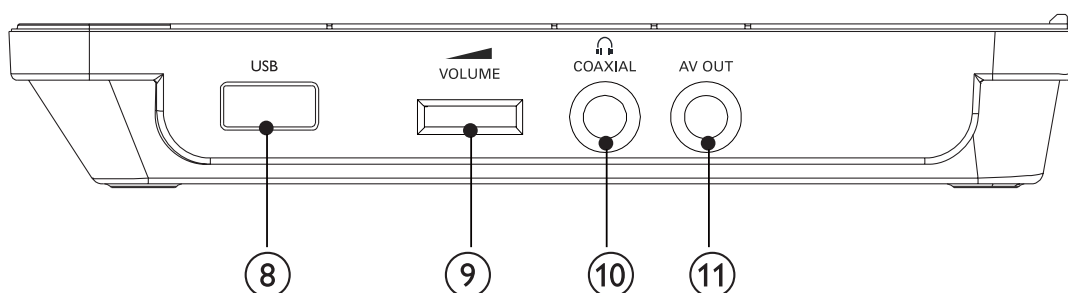
② **DISC MENU**

- Для DVD: вхід або вихід з головного меню
- Для VCD і SVCD: увімкнення або вимкнення PBC (контроль відтворення) в режимі PBC

- ③ **STOP**
- Зупинка відтворення диска
- ④ **PLAY/PAUSE**
- Відтворення, призупинення або відновлення відтворення диска
- ⑤ **Навігаційні клавіші**
▲ / ▼ / ◀◀ / ▶▶
- Переміщення вгору/вниз/вліво/вправо
- ◀◀ / ▶▶
- Перехід до попереднього або наступного заголовку, розділу чи доріжки
 - Натисніть і утримуйте для швидкого пошуку назад або вперед
- OK**
- Підтвердження введення або вибору

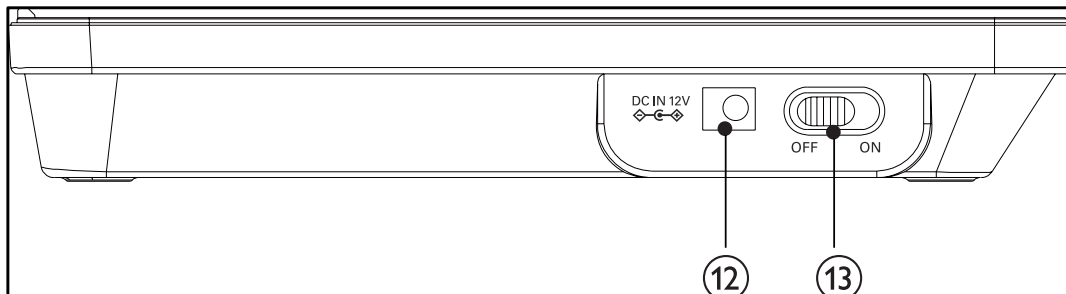


- ⑥ **OPEN**
- Відкривання відділення для дисків
- ⑦ **IR/POWER/CHR**
- Сенсор пульта дистанційного керування, індикатор живлення/заряджання



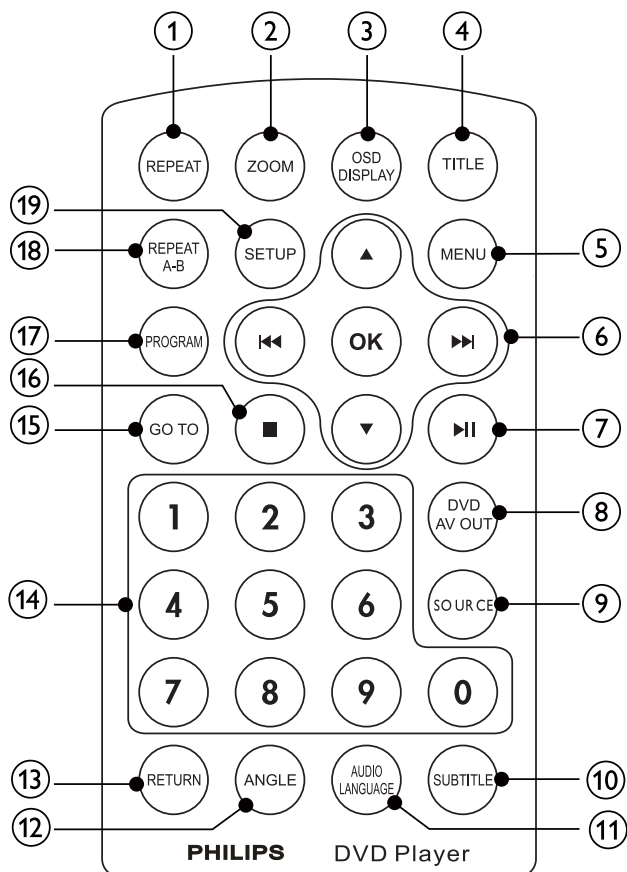
- ⑧ **USB**
- USB-роз'єм.
- ⑨ **VOLUME + / -**
- Налаштування рівня гучності

- ⑩ **COAXIAL**
 - Під'єднання навушників
 - Роз'єм для коаксіального виходу
- ⑪ **AV OUT**
 - Аудіовідео роз'єм



- ⑫ **DC IN 12V**
 - Роз'єм живлення
- ⑬ **POWER ON / OFF/CHR**
 - Увімкнення/вимкнення DVD-програвача.

Огляд пульта дистанційного керування



- ① **REPEAT**
 - Вибір режиму повторного відтворення
- ② **ZOOM**
 - Збільшення або зменшення зображення
- ③ **OSD DISPLAY**
 - Відображення поточного стану відтворення або даних про диск
- ④ **TITLE**
 - Вхід або вихід із меню заголовків диска
- ⑤ **MENU**
 - Для DVD: вхід або вихід з головного меню
 - Для VCD і SVCD: увімкнення або вимкнення PBC (контроль відтворення) в режимі PBC
- ⑥ **▲ / ▼ / ⏪ / ⏩**
 - Переміщення вгору/вниз/вліво/вправо**⏪ / ⏩**
 - Перехід до попереднього або наступного заголовку, розділу чи доріжки
 - Натисніть і утримуйте для швидкого пошуку назад або вперед**OK**
 - Підтвердження введення або вибору
- ⑦ **▶ ||**
 - Відтворення, призупинення або відновлення відтворення диска
- ⑧ **DVD AV OUT**
 - Перемикання між режимами [Реж. ТВ (PAL)], [Розділ. екрана (NTSC)] та [A/B ВИХ. ВИМК.]
- ⑨ **SOURCE**
 - Перемикання між режимами DISC та USB.
- ⑩ **SUBTITLE**
 - Вибір мови субтитрів
- ⑪ **AUDIO LANGUAGE**
 - Вибір мови аудіосупроводу або каналу
- ⑫ **ANGLE**
 - Вибір кута огляду DVD
- ⑬ **RETURN**
 - (Для VCD, PBC) Повернення до попереднього меню

- ⑭ Цифрова клавіатура 0 - 9
 - Вибір пункту для відтворення
- ⑮ GO TO
 - Перехід до розділу/доріжки/заголовку або часу відтворення
- ⑯ ■
 - Зупинка відтворення диска
- ⑰ PROGRAM
 - Вхід або вихід із меню програми
- ⑱ REPEAT A-B
 - Позначення відрізка для повторного відтворення
- ⑲ SETUP
 - Вхід або вихід із меню налаштування

3 Підготовка до роботи



Увага

- Керуйте виробом лише так, як це вказано у цьому посібнику користувача.
- Завжди виконуйте вказівки у цьому розділі із вказаною послідовністю.

Якщо Ви звертатиметея до представників компанії Philips, Вас попросять назвати модель та серійний номер програвача. Модель та серійний номер вказані знизу на програвачі. Запишіть тут цифри:

№ моделі _____

Серійний номер _____

Заряджання вбудованої батареї



Увага

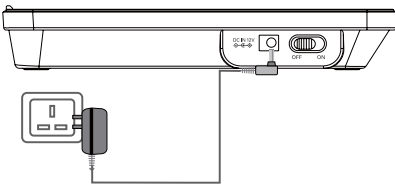
- Ризик пошкодження виробу! Перевірте, чи напруга в мережі відповідає значенню напруги, вказаному знизу програвача.
- Для заряджання батареї використовуйте лише адаптер змінного струму, що входить до комплекту.



Примітка

- Програвач можна заряджати лише тоді, коли живлення вимкнено.

- 1 Встановіть селектор **POWER ON / OFF/CHR** у положення **OFF/CHR**.
- 2 Під'єднайте адаптер змінного струму з комплекту до роз'єму **DC IN 12V** на програвачі та до розетки.



- ↳ Увімкнеться червоний індикатор заряджання. Щоб повністю зарядити батарею, необхідно приблизно 4 години.
- ↳ Коли батарею буде повністю заряджено, червоний індикатор заряджання згасне.



Підказка

- Батарею можливо зарядити лише при температурі від 0°C до 35°C.
- Час роботи програвача з під'єднаними навушниками від повністю зарядженої батареї становить приблизно 2,5 години.
- Щоб подовжити ресурс батареї, зарядіть її відразу після того, як вона повністю розрядилася.
- Якщо Ви не користуєтесь програвачем, вимкніть його.

Встановлення батареї пульта дистанційного керування



Увага

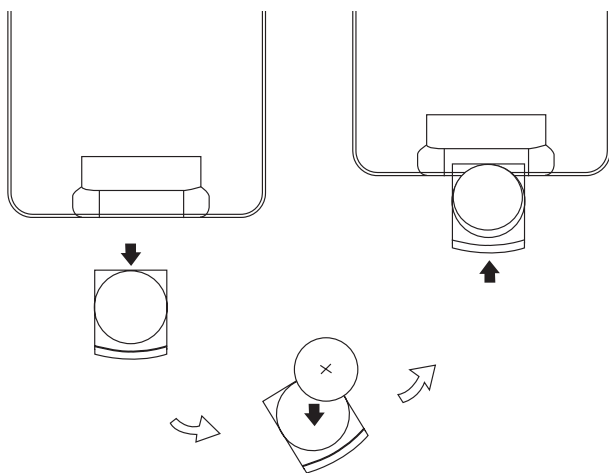
- Ризик вибуху! Тримайте батареї подалі від джерела тепла, сонячних променів або вогню. Ніколи не утилізуйте батареї у вогні.
- Використання батареї невідповідного типу може становити небезпеку або спричинити вибух. Заміняйте батарею лише батареєю того самого або еквівалентного типу.
- Ризик пошкодження виробу! Якщо Ви не користуєтесь пультом дистанційного керування протягом тривалого періоду часу, виймайте батареї.
- Матеріал із вмістом перхлоратів - можлива потреба в особливому поводженні. Див. www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

Під час використання вперше:

- 1 Щоб активувати батарею пульта дистанційного керування, зніміть захисну кришку.

Для заміни батареї пульта дистанційного керування:

- 1 Відкрийте батарейний відсік.
- 2 Вставте 1 батарею CR2025, враховуючи відповідні значення полярності (+/-).
- 3 Закрийте батарейний відсік.



Під'єднання додаткового обладнання



Увага

- Перед тим як під'єднувати додаткове обладнання, програвач потрібно вимкнути.

Для перегляду DVD-дисків чи запуску караоке програвач можна під'єднати до телевізора або підсилювача.

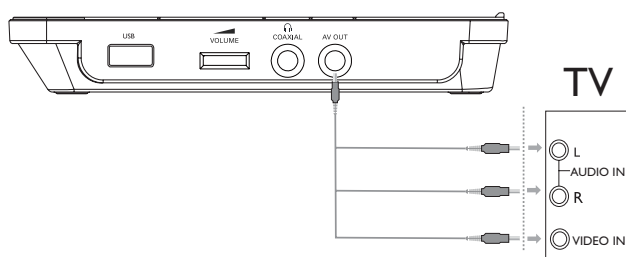
Під'єднання телевізора

На програвачі

- 1 Під'єднайте чорний кінець аудіовідео кабелю з комплекту до роз'єму **AV OUT**.

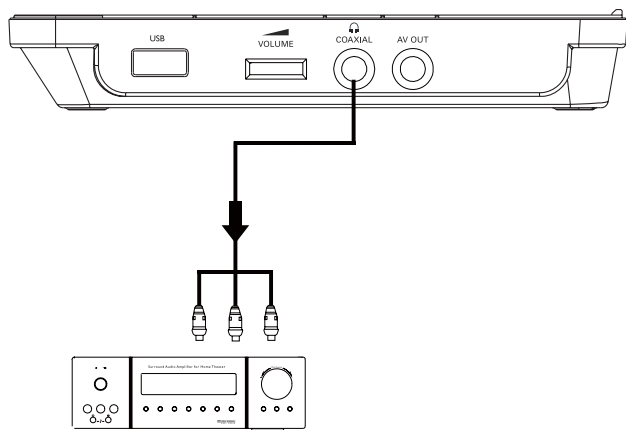
На телевізорі

- 1 Під'єднайте білий кінець до лівого вхідного аудіороз'єму, а червоний кінець - до правого вхідного аудіороз'єму.
- 2 Під'єднайте жовтий кінець до вхідного відеороз'єму.



Під'єднання підсилювача

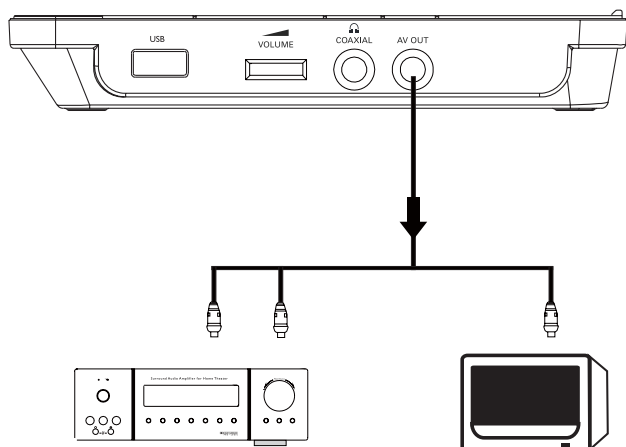
- 1 На програвачі: під'єднайте чорний кінець аудіовідео кабелю (не додається) до роз'єму **COAXIAL**.
- 2 Під'єднуйте підсилювач зі стереосистемою Dolby digital лише жовтим кінцем аудіовідео кабелю.



Під'єднання стереосистеми

- 1 На програвачі: під'єднайте чорний кінець аудіовідео кабелю з комплекту до роз'єму **AV OUT**.
- 2 На телевізорі: під'єднайте жовтий кінець до вхідного відеороз'єму.

- 3 На підсилювачі зі стереосистемою Dolby digital: під'єднайте білий кінець до лівого вхідного аудіороз'єму, а червоний кінець - до правого вхідного аудіороз'єму.



Встановлення DVD-програвача в автомобілі



Попередження

- Використовуючи цей програвач в автомобілі, надійно закріпіть його, не створюючи перешкод для пристроїв безпеки, наприклад для подушок і ременів безпеки.

- 1 Прикріпіть ремінцем футляр для автомобіля до підголівника крісла автомобіля.
- 2 Поставте DVD-програвач у футляр.
- 3 Застебніть ремінець, відрегульовуючи його, поки він належним чином не зафіксується на підголівнику.



Підказка

- Розмістити DVD-програвач можна будь-де в автомобілі, якщо для цього достатньо довжини кабелю. Якщо Ви не ставите DVD-програвач у футляр, застебніть ремінці футляра.

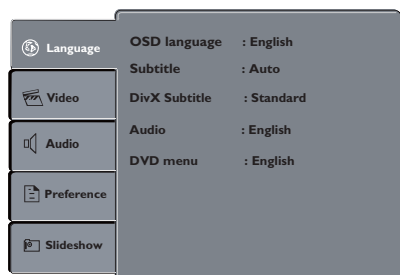
Увімкнення

- 1 Встановіть селектор **POWER ON / OFF/CHR** у положення **ON**.
↳ Увімкнеться зелений індикатор живлення.

Вибір мови екранного меню

Можна вибрати мову екранного меню.

- 1 Натисніть **SETUP**.
↳ З'явиться меню налаштування.



- 2 Виберіть **[Мова]** і натисніть ►►.
- 3 Виберіть **[Мова екр. меню]** і натисніть ►►.
- 4 Виберіть потрібний параметр і для підтвердження натисніть **OK**.
- 5 Для виходу натисніть **SETUP**.

4 Використання програвача

Відтворення дисків

Перед тим як відтворювати диск DivX, вказавши реєстраційний код DivX® (див. "Отримання реєстраційного коду DivX®" на сторінці 30), завантажте з Інтернету фільми у форматі DivX® та скопіюйте їх на диск.



Примітка

- Перевірте, чи програвач під'єднано до мережі, або чи повністю заряджено вбудовану батарею.

- 1 Підніміть дисплей.
- 2 Поверніть селектор **OPEN** праворуч, щоб відкрити відділення для дисків.
 - (У разі першого використання) Вийміть захисну карту.
- 3 Вставте диск написом догори.
- 4 Натисніть на кришку, щоб закрити відділення для дисків.

- ↳ Диск починає відтворюватися автоматично. В іншому випадку натисніть **OK** або **▶||**.
- ↳ Після появи меню виберіть потрібний пункт і для відтворення натисніть **OK**.

Під час відтворення:

- Щоб призупинити, натисніть **PLAY/PAUSE / ▶||**.
- Щоб відновити відтворення, знову натисніть **PLAY/PAUSE / ▶||**.
- Щоб зупинити, натисніть **STOP / ■**.



Підказка

- Цей програвач дозволяє відтворювати файли субтитрів у таких форматах: .srt, .smi, .sub, .ssa та .txt.
- Файл субтитрів (.sub) має бути збережено з файлом із фільмом (.avi) у тій самій папці.

Параметри відтворення

Увімкнення РВС

Для VCD із функцією контролю відтворення (РВС) (лише версія 2.0) та SVCD:

- 1 Натисніть **MENU**.
- 2 Виберіть **[РВС увімк.]**.
 - ↳ З'явиться меню диска (за наявності).

Під час відтворення:

- Після перших 5 секунд натисніть **⏮**, щоб відтворити поточну доріжку спочатку.
- Протягом перших 5 секунд натисніть **⏮**, щоб перейти до відтворення попередньої доріжки.
- Якщо режим РВС увімкнено, натисніть **RETURN**, щоб повернутися до екрана меню.



Підказка

- Якщо режим РВС увімкнено, користуватися цифровою клавіатурою (0-9) для вибору доріжки неможливо.

Програмування

дисків VCD/SVCD/DVD

- 1 Під час відтворення на пульті дистанційного керування натисніть кнопку **PROGRAM**.
↳ З'явиться меню програмування.
- 2 Виберіть потрібний заголовок і натисніть **[OK]** для підтвердження.
- 3 Виберіть потрібний розділ і натисніть **[OK]** для підтвердження.
 - Виберіть доріжку і натисніть **[OK]** для підтвердження.
- 4 Двічі натисніть кнопку **PROGRAM** і повторіть кроки 2 і 3 для програмування іншого заголовка/розділу/доріжки.
- 5 Щоб запустити створену програму, виберіть пункт **[Відтвор.]** і натисніть **OK** для підтвердження.
У меню програмування:
 - щоб закрити меню, один раз натисніть кнопку **PROGRAM**;
 - щоб видалити останню програму, виберіть пункт **[Очистити]** і натисніть **OK** для підтвердження.
 - щоб видалити всі програми, виберіть пункт **[Очист. все]** і натисніть **OK** для підтвердження.



Підказка

- Для дисків VCD та SVCD програмування доступне лише в тому разі, якщо для PBC встановлено значення **[PBC вимк.]**.

Повтор

- 1 Кілька разів поспіль натиснувши під час відтворення кнопку **REPEAT**, можна вибрати такі параметри повторного відтворення:
 - Для DVD**
 - **[Повтор. розділ]** (поточний розділ)
 - **[Повтор. заголовок]** (поточний заголовок)
 - **[Вимк.]**
 - Для CD/VCD/SVCD**
 - **[Повтор. один]** (поточна доріжка)
 - **[Повтор. папку]** (весь диск)
 - **[Вимк.]**
 - Для JPEG/MP3**
 - **[Повтор. один]** (поточний файл)
 - **[Повтор. папку]** (поточна папка)
 - **[Вимк.]**



Підказка

- Для VCD/SVCD: якщо увімкнено функцію PBC, повторне відтворення елементів недоступне.

Повторення відрізка вмісту

Можна вибрати повторення певного відрізка аудіо/відео вмісту в межах одного заголовка, розділу чи доріжки (повтор A-B).

- 1 Під час відтворення у момент початку потрібного відрізка натисніть кнопку **REPEAT A-B**.
- 2 У момент завершення потрібного відрізка натисніть кнопку **REPEAT A-B** ще раз.
↳ Вибраний відрізок вмісту відтворюватиметься повторно.
- 3 Щоб скасувати повторюване відтворення, знову натисніть **REPEAT A-B**.

Поворот зображень

Під час відтворення:

- 1 Натисніть ▲ для обертання зображення JPEG проти годинникової стрілки.
- 2 Натисніть ▼ для обертання зображення JPEG за годинниковою стрілкою.

Перехід до певного заголовка/доріжки/розділу

Щоб вибрати попередній або наступний заголовок/доріжку/розділ:

- 1 Під час відтворення натисніть кнопку **⏮** або **⏭**.

Щоб перейти до конкретного заголовка/доріжки/розділу:

- Під час відтворення введіть відповідний номер за допомогою цифрових клавіш (0-9), а потім натисніть **OK** для підтвердження.
- Натисніть кнопку **GO TO**, введіть номер, а потім натисніть **OK** для підтвердження.

Пошук

- 1 Щоб знайти потрібний розділ в межах диска, натисніть і утримуйте кнопку **⏭** або **⏮**.
 - Щоб визначити швидкість пошуку, натисніть і утримуйте кнопку **⏮** або **⏭**.
- 2 Натисніть кнопку **⏸** або **OK**, щоб відновити звичайне відтворення.

Вибір мови аудіосупроводу

Для DVD-дисків із двома чи більше мовами аудіосупроводу:

- 1 Під час відтворення кілька разів поспіль натисніть кнопку **AUDIO LANGUAGE**, щоб вибрати потрібну мову.
-

Вибір режиму аудіосупроводу

Для дисків VCD з двома чи більше аудіодоріжками:

- 1 Кілька разів поспіль натисніть кнопку **AUDIO LANGUAGE**, щоб вибрати аудіоканал: [Лівий], [Правий], [Мікшув.] або [Стерео].
-

Вибір субтитрів

Для дисків із субтитрами різними мовами:

- Під час відтворення натисніть кнопку **SUBTITLE**, щоб вибрати потрібні субтитри.
-

Вибір кута перегляду

Щоб вибрати кут перегляду для DVD-диска:

- Під час відтворення натисніть кілька разів поспіль кнопку **ANGLE** на пульті дистанційного керування.
-

Перегляд відомостей про диск

Щоб переглянути відомості про диск DVD/VCD:

- Під час відтворення натисніть кнопку **OSD DISPLAY** на пульті дистанційного керування.
-

Масштабування

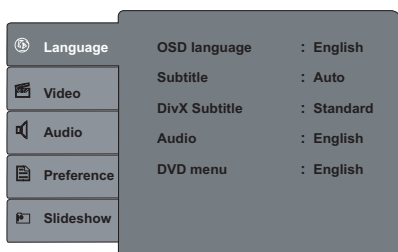
Диски DVD, VCD та компакт-диски із файлами JPEG передбачають можливість масштабування зображень.

- 1 Щоб виконати масштабування зображення, натисніть кнопку **ZOOM**.
- 2 Для переміщення збільшеним зображенням використовуйте кнопки ▲ / ▼ / ►► / ◀◀.

5 Регулювання налаштувань

Вибір параметрів мови

- 1 Натисніть кнопку **SETUP**.
- 2 Виберіть пункт **[Мова]** і натисніть кнопку **▶▶**.

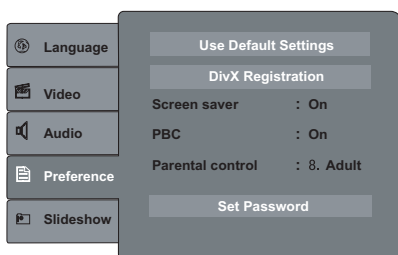


- 3 Виберіть потрібний параметр і натисніть **[ОК]** для підтвердження.
 - **[Мова екр. меню]**: дає змогу вибрати мову екранного меню.
 - **[Субтитри]**: дає змогу вибрати мову субтитрів диска.
 - **[Субт. DivX]**: дає змогу вибрати мову субтитрів диска DivX.
 - **[Аудіо]**: дає змогу вибрати мову аудіосупроводу диска.
 - **[Меню DVD]**: дає змогу вибрати мову меню DVD-диска.
- 4 Виберіть потрібний параметр і для підтвердження натисніть **ОК**.
- 5 Для виходу натисніть **SETUP**.

Відображення реєстраційного коду DivX®

За наявності реєстраційного коду DivX® ви можете брати на прокат або купувати фільми за допомогою Інтернет-сервісу DivX VOD (Video on Demand). Щоб докладніше про це довідатися, відвідайте веб-сайт: <http://www.divx.com/vod>.

- 1 Натисніть на програвачі кнопку **SETUP**.
- 2 Виберіть пункт **[Вибране]** і натисніть кнопку **▶▶**.

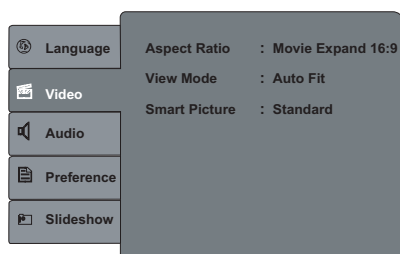


- 3 Виберіть пункт **[Реєстрація DivX]** і натисніть **ОК** для підтвердження.
 - ↳ На екрані відобразиться реєстраційний код.
- 4 Занотуйте собі цей код.
 - Натисніть **ОК**, щоб скасувати відображення коду.
- 5 Щоб вийти з меню налаштувань, натисніть кнопку **SETUP**.

Вибір параметрів відтворення відео

Вибір формату екрана

- 1 Натисніть кнопку **SETUP**.
- 2 Виберіть пункт **[Відео]** і натисніть кнопку **▶▶**.



- 3 Виберіть пункт **[Формат кадру]** і натисніть **ОК** для підтвердження.
- 4 Виберіть потрібний параметр і натисніть **[ОК]** для підтвердження.
 - **[4:3]**: зображення відтворюється у форматі 4:3. З обох боків зображення відображаються чорні смуги.
 - **[Кіноформат 16:9]** (стандартний параметр) (формат letterbox): зображення збільшується до формату 16:9. Значна частина зображення вгорі та внизу обтинається. Цей параметр зручно використовувати, якщо зображення записано з чорними смугами вгорі і внизу.
 - **[Широк. екран]**: зберігається оригінальне співвідношення ширини і висоти зображень, що передаються у форматі 16:9.
- 5 Для виходу натисніть **SETUP**.

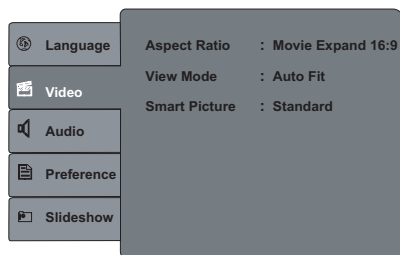


Підказка

- У разі відтворення зображення формату 4:3 в режимі **Широк. екран** воно горизонтально розтягується.

Вибір режиму перегляду

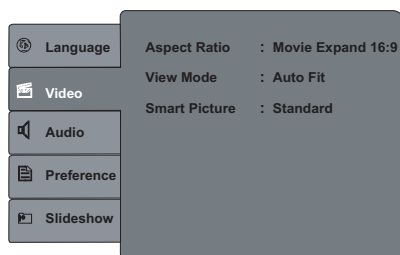
- 1 Натисніть кнопку **SETUP**.
- 2 Виберіть пункт **[Відео]** і натисніть кнопку **▶▶**.



- 3 Виберіть пункт **[Реж. перегляду]** і натисніть **ОК** для підтвердження.
- 4 Виберіть потрібний параметр і для підтвердження натисніть **ОК**.
 - **[Оригінал]:** відображення здійснюється відповідно до розміру екрана (лише для JPEG).
 - **[Автоналаш.]:** (стандартний параметр) застосування мінімального значення співвідношення ширини і висоти зображення (як у форматі letterbox).
 - **[Pan Scan]:** застосування максимального значення співвідношення ширини і висоти зображення.
- 5 Для виходу натисніть **SETUP**.

Вибір рівня контрастності зображення

- 1 Натисніть кнопку **SETUP**.
- 2 Виберіть пункт **[Відео]** і натисніть кнопку **▶▶**.



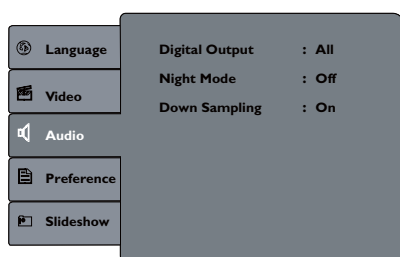
- 3 Виберіть пункт **[Розумне зображ.]** і натисніть **ОК** для підтвердження.
- 4 Виберіть потрібний параметр і для підтвердження натисніть **ОК**.
 - **[Стандарт.]:** (стандартний параметр) використовуються попередньо встановлені параметри зображення.
 - **[Яскр.]:** дає змогу зробити зображення яскравішим.

- **[Приглуш.]**: дає змогу пом'якшити тони зображення.
- **[Особист.]**: дає змогу виконати індивідуальне налаштування зображення, відрегулювавши яскравість, контрастність і колірність.

5 Для виходу натисніть **SETUP**.

Вибір параметрів відтворення аудіо

- 1 Натисніть кнопку **SETUP**.
- 2 Виберіть пункт **[Аудіо]** і натисніть кнопку **▶▶**.



- 3 Виберіть пункт **[Цифровий вихід]** і натисніть **OK** для підтвердження.
- 4 Виберіть потрібний параметр і для підтвердження натисніть **OK**.
 - **[Вимк.]**: вимкнення цифрового аудіовиходу.
 - **[PCM]**: використовується в разі під'єднання пристрою, який не підтримує багатоканальний звук. DVD-програвач перетворює багатоканальні аудіосигнали Dolby digital та DTS у стандарт PCM.
 - **[Все]**: (стандартний параметр) використовується в разі під'єднання пристрою з вбудованим багатоканальним декодером, що підтримує стандарти Dolby digital та DTS.
- 5 Для виходу натисніть **SETUP**.



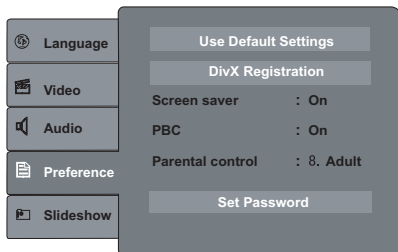
Підказка

- У разі встановлення параметра **[Все]** для дисків MPEG/MP3 програвач відтворюватиме сигнали PCM.

Вибір параметрів відтворення

Відновлення початкових налаштувань

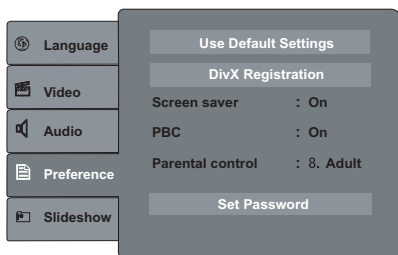
- 1 Натисніть кнопку **SETUP**.
- 2 Виберіть пункт **[Вибране]** і натисніть кнопку **▶▶**.



- 3 Виберіть пункт **[Викор. станд. налаштув.]** і натисніть **OK** для підтвердження.
↳ З'явиться повідомлення про підтвердження.
- 4 За допомогою кнопок **◀◀ / ▶▶** виберіть потрібний параметр і натисніть **OK** для підтвердження.
- 5 Для виходу натисніть **SETUP**.

Активація екранної заставки

- 1 Натисніть кнопку **SETUP**.
- 2 Виберіть пункт **[Вибране]** і натисніть кнопку **▶▶**.



- 3 Виберіть пункт **[Екр. заставка]** і натисніть **OK** для підтвердження.
- 4 Виберіть потрібний параметр і для підтвердження натисніть **OK**.
 - **[Вимк.]**: вимкнення екранної заставки.
 - **[Увімк.]**: (стандартний параметр) активація екранної заставки.
- 5 Для виходу натисніть **SETUP**.



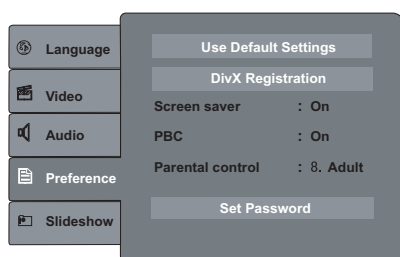
Підказка

- Для дисків VCD/DVD, якщо після зупинки відтворення не натискаються жодні кнопки, автоматично запускається екранна заставка.

Обмеження доступу

За допомогою функції батьківського контролю можна обмежити доступ дітей до непризначених для них DVD-дисків. Рейтингові рівні залежать від країни. Для перегляду DVD-диска з рейтингом, вищим за визначений, потрібно ввести 4-цифровий пароль.

- 1 Натисніть кнопку **SETUP**.
- 2 Виберіть пункт **[Вибране]** і натисніть кнопку **▶▶**.



- 3 Виберіть пункт **[Батьк. контроль]** і натисніть **OK** для підтвердження.
- 4 Введіть 4-цифровий пароль: 0000.
- 5 Виберіть потрібний параметр і натисніть **[OK]** для підтвердження.

- **[1. Для показу дітям]:** підходить для показу дітям усіх вікових категорій.
- **[2. G]:** підходить для широкої аудиторії глядачів усіх вікових категорій.
- **[3. PG]:** перегляд рекомендований у присутності батьків.
- **[4. PG-13]:** не призначено для перегляду дітьми до 13 років.
- **[5. PG-R]:** рекомендоване обмеження перегляду для дітей віком до 17 років.
- **[6. R]:** для дітей віком до 17 років перегляд рекомендований у присутності батьків.
- **[7. NC-17]:** не призначено для перегляду дітьми віком до 17 років.
- **[8. Для дорослих]:** (стандартний параметр) заборонено для перегляду дітьми.

- 6 Щоб вийти, натисніть кнопку **SETUP**.

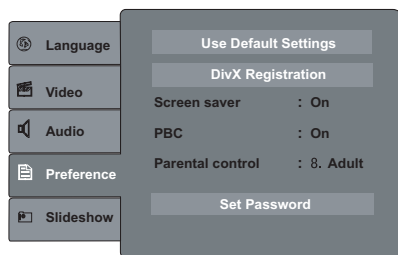


Підказка

- Ця функція доступна лише в тому разі, якщо кодування DVD-диска передбачає встановлення рейтингових рівнів.

Зміна пароля

- 1 Натисніть кнопку **SETUP**.
- 2 Виберіть пункт **[Вибране]** і натисніть кнопку **▶▶**.



- 3 Виберіть пункт **[Встан. пароль]** і натисніть **ОК** для підтвердження.
- 4 Введіть поточний пароль і натисніть **ОК** для підтвердження.
 - Пароль за замовчуванням - 0000.
- 5 Введіть новий 4-цифровий пароль і натисніть **ОК** для підтвердження.
- 6 Щоб вийти, натисніть кнопку **SETUP**.



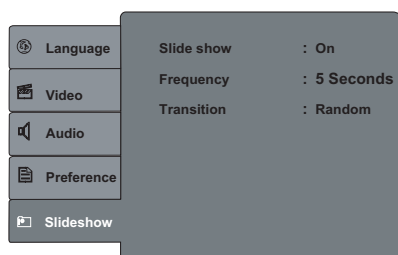
Підказка

- Якщо ви забули поточний пароль, введіть пароль за замовчуванням і натисніть **ОК** для підтвердження. Після цього можна ввести новий пароль.

Вибір параметрів відтворення файлів JPEG

Зображення формату JPEG можна відтворювати в режимі показу слайдів та з використанням різноманітних ефектів.

- 1 Натисніть кнопку **SETUP**.
- 2 Виберіть пункт **[Слайд-шоу]** і натисніть кнопку **▶▶**.



- 3 Виберіть потрібний елемент і натисніть **[ОК]** для підтвердження.
 - **[Слайд-шоу]**: увімкнення/вимкнення режиму показу слайдів.
 - **[Частота]**: вибір інтервалу відтворення зображень JPEG.
 - **[Зміна]**: вибір режиму відображення файлів JPEG.
- 4 Виберіть потрібний параметр і для підтвердження натисніть **ОК**.
- 5 Для виходу натисніть **SETUP**.

6 Відомості про виріб



Примітка

- Відомості про виріб може бути змінено без попередження.

Розміри (програвач)	199 x 159 x 40 мм
Вага (програвач)	0,66 кг
Живлення	Постійний струм: 12 В 1 А Змінний струм: 100 В - 240 В 50/60 Гц
Споживання енергії	12 Вт
Робоча температура	5 - 35°C
Довжина хвилі лазера	650 нм
Підтримувані диски DivX	DivX® 5 і раніших версій
Частотна характеристика	20 Гц - 20 кГц ± 1 дБ
Співвідношення сигнал/шум	> 85 дБ
Коефіцієнт спотворення звуку	< 0,1%
Опір навантаження	75 Ω
Вологість	15% - 75%

7 Усунення несправностей



Попередження

- Небезпека ураження електричним струмом. Ніколи не знімайте корпус програвача.

Щоб зберегти дію гарантії, ніколи не намагайтеся самостійно ремонтувати систему.

Якщо під час використання цього програвача виникають певні проблеми, перш ніж звертатися до центру обслуговування, скористайтеся наведеними нижче порадами. Якщо це не вирішить проблему, зареєструйте свій програвач і отримайте підтримку на веб-сайті www.philips.com/welcome.

Відсутнє живлення

- Перевірте належне під'єднання до мережі обох штекерів.
- Перевірте живлення розетки.
- Перевірте, чи не протікає вбудована батарея.

Спотворення зображення

- Почистіть диск. Чистьте диски чистою, м'якою тканиною без ворсинок, протираючи їх від центру до країв.
- Перевірте, чи формат відеосигналу диска підтримується телевізором.
- Змініть формат відтворення відео за допомогою кнопки **DVD AV OUT** відповідно до телевізора або програми.
- Рідкокристалічний екран розроблено на основі високоточної технології. Проте, можна побачити невеликі чорні та/або яскраві цятки (червоні, сині, зелені), які постійно заявляються на рідкокристалічному екрані. Це передбачено виробникам і не є ознакою збою в роботі пристрою.

Немає звуку

- Перевірте, чи аудіовідео кабель під'єднано належним чином.

Диск не відтворюється

- Перевірте, чи диск встановлено текстовими даними догори.
- Почистіть диск. Чистьте диски чистою, м'якою тканиною без ворсинок, протираючи їх від центру до країв.
- Можливо, диск пошкоджено; спробуйте вставити інший диск.

Програвач не реагує на пульт дистанційного керування

- Перевірте, чи між пультом дистанційного керування і програвачем немає перешкод.
- Підійшовши близько до програвача, спрямуйте пульт дистанційного керування безпосередньо на програвач.
- Замініть батареї пульта дистанційного керування.
- Для цього диска ця функція недоступна. Див. інструкції до диска.

Програвач нагрівається

- Якщо програвач працює безперервно тривалий період часу, його поверхня нагрівається. Це нормально.

8 Словник термінів

D

DivX®

Кодек DivX® - це технологія стиснення відео на основі MPEG-4, розроблена корпорацією DivX®, Inc., що очікує на видачу патенту. За її допомогою можна стискати розмір файлу цифрового відео, зберігаючи високу якість зображення.

J

JPEG

Надзвичайно поширений формат цифрових фотографій. Система стиснення даних нерухомого зображення, запропонована Joint Photographic Expert Group, яка внаслідок високого ступеня стиснення призводить до незначного погіршення якості зображення. Файли можна розпізнати за розширенням ".jpg" або ".jpeg."

M

MP3

Формат файлу із системою стиснення звукових даних. MP3 – аббревіатура від Motion Picture Experts Group 1 (або MPEG-1) Audio Layer 3. Завдяки формату MP3 на одному диску CD-R або CD-RW можна помістити у десять разів більше даних, ніж на звичайному компакт-диску.

MPEG

Motion Picture Experts Group. Набір систем стиснення для цифрового аудіо та відео.

Р

PBC

Playback Control (Контроль відтворення). Система, завдяки якій можна виконувати навігацію по відеокомпакт-диску/диску Super VCD за допомогою екранних меню, записаних на диску. Ви отримаєте задоволення від інтерактивного відтворення та пошуку.

PCM

Імпульсно-кодова модуляція. Система кодування цифрового аудіо.

З

Заголовок

На комерційних DVD-дисках - це найбільший розділ відео- або аудіовмісту. Кожен заголовок має номер для зручного вибору. Створені програми зберігаються як заголовки. Залежно від параметрів запису заголовки можуть автоматично містити кілька розділів.

Р

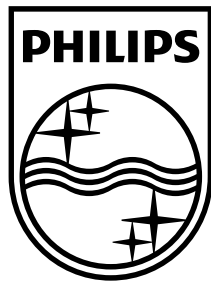
Регіональний код

Система, яка передбачає відтворення диска лише у певному регіоні. Цей пристрій відтворює лише ті диски, які мають сумісні регіональні коди. Регіональний код пристрою зазначається на товарній етикетці. Деякі диски можна відтворювати у кількох регіонах (або у БУДЬ-ЯКИХ регіонах).

Ф

Формат кадру

Термін "формат кадру" стосується співвідношення висоти екранів телевізорів. Формат стандартного телевізора становить 4:3, тоді як формат телевізора високої чіткості або широкоформатного телевізора становить 16:9. Телевізійний формат "поштова скринька" дозволяє насолоджуватися зображенням із ширшою проекцією на стандартному екрані 4:3.



© 2009 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

Printed in China

PET727_58_UM_V1.0

